

Статья 30

Отношение к переговорам по правовому статусу Каспийского моря

Никакие положения настоящего Протокола не интерпретируются как предопределяющие результат переговоров по правовому статусу Каспийского моря.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в _____, " ____ " _____ г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

к Протоколу о сохранении
биологического разнообразия
к Рамочной конвенции по защите
морской среды Каспийского моря

КАТЕГОРИИ

определения охраняемых видов

"Исчезнувшие" - Extinct (EX)

Таксон является "исчезнувшим", когда нет никаких обоснованных сомнений в том, что его последняя особь погибла. Таксон признается "исчезнувшим", когда при тщательном обследовании его известных и (или) предполагаемых мест обитания в подходящее время (суток, сезона, года) в пределах его исторического ареала не обнаружено ни одной его особи. По временным параметрам обследования должны соответствовать жизненному циклу и биологической форме таксона.

"Исчезнувшие в дикой природе" - Extinct in the Wild (EW)

Таксон является "исчезнувшим в дикой природе", когда известно, что он сохранился только в культуре, в условиях неволи, или в виде натурализованной популяции (или популяций) вне прежнего ареала. Таксон признается "исчезнувшим в дикой природе", когда при тщательном обследовании его известных и (или) предполагаемых мест обитания в подходящее время (суток, сезона, года) в пределах его исторического ареала не обнаружено ни одной его особи. По временным параметрам обследования должны соответствовать жизненному циклу и биологической форме таксона.

"Находящиеся в критическом состоянии" - Critically Endangered (CR)

Таксон является "находящимся в критическом состоянии", когда с наибольшей очевидностью показано, что он определяется по какому-либо из критериев (A - E)* категории "находящиеся в критическом состоянии" и поэтому рассматривается как стоящий перед чрезвычайно высоким риском исчезновения в дикой природе.

"Находящиеся в опасном состоянии" - Endangered (EN)

Таксон является "находящимся в опасном состоянии", когда с наибольшей очевидностью показано, что он определяется по какому-либо из критериев (A - E)* категории "находящиеся в опасном состоянии" и поэтому рассматривается как стоящий перед очень высоким риском исчезновения в дикой природе.

"Уязвимые" - Vulnerable (VU)

Таксон является "уязвимым", когда с наибольшей очевидностью показано, что он определяется по какому-либо из критериев (A - E)* категории "уязвимые" и поэтому рассматривается как стоящий перед высоким риском исчезновения в дикой природе.

"Находящиеся в состоянии, близком к угрожаемому" - Near Threatened (NT)

Таксон является "находящимся в состоянии, близком к угрожаемому", когда он был оценен по критериям и не квалифицирован как "находящийся в критическом состоянии", "находящийся в

опасном состоянии" или "уязвимый" в настоящее время, но близок к этому или имеет вероятность быть отнесенным к какой-либо из категорий угрозы исчезновения в ближайшем будущем.

"Вызывающие наименьшие опасения" - Least Concern (LC)

Таксон является "вызывающим наименьшие опасения", когда он был оценен по критериям и не квалифицирован как "находящийся в критическом состоянии", "находящийся в опасном состоянии", "уязвимый" или "находящийся в состоянии, близком к угрожаемому". К этой категории относятся и таксоны, имеющие широкое распространение и высокую численность.

"Недостаток данных" - Data Deficient (DD)

Таксон относится к категории "недостаток данных", когда имеющейся информации о состоянии его численности и (или) ареала недостаточно для прямой или косвенной оценки риска исчезновения.

Таксон этой категории может быть хорошо изучен, а его численность хорошо известна, но подходящие для оценки данные по его численности и (или) распространению недостаточны.

Категория "недостаток данных" не является категорией угрозы исчезновения. Включение таксона в эту категорию показывает, что требуется больше информации и будущие исследования могут сделать возможным его отнесение к одной из категорий угрозы исчезновения. В данном случае весьма важно в полной мере использовать все имеющиеся данные и необходимо проявлять особую тщательность при выборе между категорией "недостаток данных" и категориями угрозы исчезновения. Если, например, предполагается, что ареал таксона довольно ограничен и с момента последнего обнаружения таксона прошел значительный период времени, то может быть оправданным отнесение его к категории угрожаемого состояния.

"Неоцененные" - Not Evaluated (NE)

Таксон считается "неоцененным", когда он еще не был оценен по критериям.

* Критерии представлены в Категориях и критериях Красного списка Международного союза охраны природы.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

к Протоколу о сохранении
биологического разнообразия
к Рамочной конвенции по защите
морской среды Каспийского моря

ОБЩИЕ КРИТЕРИИ

внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря

А. Критерии выбора района

1. Для внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря любой район должен соответствовать по крайней мере одному из подпунктов, указанных в пункте 1 статьи 9 Протокола о сохранении биологического разнообразия к Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (далее - Протокол). В некоторых случаях один и тот же район может соответствовать нескольким подпунктам, что лишь усиливает доводы в пользу внесения района в Список охраняемых районов Каспийского моря.
2. Не устанавливается каких-либо ограничений на общее число районов, внесенных в Список охраняемых районов Каспийского моря, или на число районов, которые любая Договаривающаяся Сторона может предложить к внесению в него. Тем не менее Договаривающиеся Стороны соглашаются, что районы будут выбираться на научной основе и вноситься в Список охраняемых районов Каспийского моря в соответствии с их качественными характеристиками, в силу чего они должны удовлетворять перечисленным в Протоколе требованиям и данным критериям.
3. Договаривающиеся Стороны соглашаются, что наряду с основополагающими критериями национального административного статуса они будут руководствоваться следующими критериями

выбора объектов для внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря:

(а) общемировая значимость:

объект является заслуживающим особого внимания примером естественной или практически естественной экосистемы, характерной для соответствующего биогеографического региона; он поддерживает жизнедеятельность достаточно большой группы редких, уязвимых или находящихся под угрозой исчезновения видов или подвидов растений или животных либо значительного числа особей какого-либо одного или нескольких таких видов; он имеет особую ценность для поддержания генетического и экологического разнообразия региона в силу качества и отличительных особенностей своей флоры и фауны; он имеет особую ценность в качестве места обитания растений или животных, находящихся на важной стадии биологического цикла; на нем на регулярной основе обитают 20 тысяч особей водоплавающих птиц; на нем на регулярной основе обитает один процент популяции одного вида или подвида водоплавающих птиц;

(b) региональная ценность:

объект имеет ценность на региональном уровне и является весьма характерным для региона Каспийского моря и его биологического разнообразия;

(с) национальный статус:

объект имеет административный статус национального охраняемого района, разработаны природоохранные меры и план управления, обеспеченный финансовыми ресурсами;

(d) уникальность:

на территории объекта расположены уникальные или редкие экосистемы и (или) редкие, находящиеся под угрозой исчезновения либо эндемичные виды;

(e) природная значимость:

объект является весьма характерным для экологических систем, типов популяций или мест обитания или иных природных характеристик;

(f) биологическое разнообразие:

объект имеет высокую степень разнообразия видов, сообществ, мест обитания или экосистем;

(g) управляемые антропогенные стресс-факторы:

предпочтение отдается объектам с низким уровнем воздействия антропогенных стресс-факторов;

(h) управляемые природные стресс-факторы:

предпочтение отдается объектам с низким уровнем природных стресс-факторов;

(i) доступность и достаточность исходных данных:

существует минимальный недостаток информации об объекте и имеется определенный объем достоверных исходных данных;

(j) культурная значимость:

объект обладает характерной ценностью с точки зрения культурного наследия в силу существования экологически безопасных традиционных видов деятельности, интегрированных с природой, которые поддерживают благосостояние местного населения;

(k) научная, образовательная и эстетическая ценность:

объект обладает научной, образовательной или эстетической ценностью и непосредственной угрозы уменьшения его научной, образовательной или эстетической ценности нет;

(l) участие гражданского общества:

в процессы планирования развития и управления охраняемым районом вовлечено население, в особенности местные сообщества.

В. Критерии внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря

Договаривающиеся Стороны соглашаются принять следующие меры по планированию развития и управления районами, которые предлагается внести в Список охраняемых районов Каспийского моря:

(а) представление необходимых исходных данных, включая природоохранные, социально-

- экономические и культурные аспекты, и плана заполнения выявленных пробелов в информации;
- (b) представление четко определенных краткосрочных и долгосрочных целей в рамках плана природоохранных и управленческих мероприятий;
- (c) представление соответствующей информации о компетентном(ых) органе (органах) и формах участия различных заинтересованных сторон;
- (d) осуществление мер, включая оценку воздействия на окружающую среду, по предотвращению загрязнения, контролю и снижению воздействия всех источников загрязнения, которые могут оказать неблагоприятное воздействие на природоохранный статус видов, сообществ, экосистем или мест обитания либо на культурную и эстетическую ценность района, который предлагается внести в Список охраняемых районов Каспийского моря;
- (e) полномасштабное сотрудничество в выполнении положений настоящего Протокола, прежде всего в связи с интродукцией или реинтродукцией любых видов;
- (f) для внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря район должен иметь план управления. Основные положения такого плана управления должны быть сформулированы на момент внесения района в данный Список, и их применение должно быть начато немедленно после внесения. Детальный план управления должен быть представлен в течение 3 лет со дня включения района в указанный Список. Невыполнение данного обязательства может послужить причиной исключения объекта из Списка охраняемых районов Каспийского моря;
- (g) в текстах нормативных актов, регулирующих административную и природоохранную деятельность в каждом районе, должны быть четко определены полномочия и ответственность в отношении административного управления и осуществления природоохранных мер в районах, которые предлагается внести в Список охраняемых районов Каспийского моря;
- (h) для внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря район должен иметь управляющий орган с достаточными полномочиями, а также средства и кадровые ресурсы для контроля за деятельностью, которая может идти вразрез с целями создания данного охраняемого района;
- (i) для внесения в Список охраняемых районов Каспийского моря район должен иметь программу мониторинга. Программа должна включать в себя выявление и мониторинг определенного числа существенных параметров данного района, которые позволяли бы проводить оценку условий и эволюции района, а также эффективности применяемых природоохранных и управленческих мер, для их соответствующей адаптации по мере необходимости. Со дня включения района в Список охраняемых районов Каспийского моря регулярно представляются отчеты о его мониторинге.

С. Осуществление мер по защите, планированию и управлению

1. Цели по охране и управлению должны быть четко определены в документах, относящихся к каждому объекту, и являться основой для оценки достаточности принятых мер и эффективности их осуществления в ходе пересмотра Списка охраняемых районов Каспийского моря.

2. Меры по защите, планированию и управлению, применимые к каждому району, должны быть достаточными для достижения целей по охране его природы и управлению, основываться на соответствующих знаниях элементов природной среды, а также социально-экономических и культурных факторов, характеризующих каждый район.

3. Природоохранные меры в отношении каждого охраняемого объекта в охраняемых районах Каспийского моря должны учитывать следующие основные аспекты:

- (a) ужесточение норм, регулирующих сброс отходов и иных материалов, которые могут прямо или косвенно нанести ущерб ценности района;
- (b) ужесточение норм, регулирующих интродукцию или реинтродукцию в район любых видов флоры и фауны;
- (c) регулирование любой деятельности, которая может нанести вред или нарушить баланс видов, либо поставить под угрозу природоохранный статус экосистем или видов, либо нанести ущерб природным, культурным или эстетическим характеристикам района;

(d) регулирование деятельности в зонах, окружающих данный район.

4. В соответствии с настоящим Протоколом должна представляться регулярная отчетность по мониторингу и оценке состояния объекта и вноситься соответствующие поправки в план управления.

5. Несоответствие данным критериям может привести к исключению района из Списка охраняемых районов Каспийского моря.
